

《语料库语言学》

2018年 第5卷 第2期

目 录

学者聚焦

- An interview with Hilde Hasselgård.....(1)

研究论文

- 从态度系统看西方媒体对中国股市形象的构建.....江进林 张皎皎 (13)
基于语料库的副词“只”与“光”对比研究.....鲁志杰 (25)
张爱玲《怨女》自译：出版境遇及译本词汇特征.....史 慧 (36)
汉译英新闻中间接引语时态不一致研究.....郁伟伟 (50)
学习者学术英语写作中作者身份凸显度研究.....王 莉 姜宝翠 (58)

研制开发

- BioDEAP生命科学学术英语语料库的创建.....彭 工 (69)
LinDEAP语言学学术英语语料库的创建.....布占廷 王 昕 王 乐 (78)
MilDEAP军事学术英语语料库的创建.....马晓雷 陈钻钻 张皓盟 (91)
中国西班牙语学习者语料库 (CACE)：规划与展望.....何晓静 刘元祺 (98)

书刊评介

- 《语料库语言学在翻译与对比研究中的应用——研究指南》述评.....詹潇潇 (109)

- 英文摘要.....(114)

CORPUS LINGUISTICS

Volume 5, Number 2, 2018

Table of Contents

Corpus linguist in perspective

- An interview with Hilde Hasselgård (1)

Research articles

- The discursive construction of Chinese stock market image by the Western media *as per* the attitude system JIANG Jinlin & ZHANG Jiaojiao (13)
A corpus-based contrastive study of Chinese adverbs *zhǐ* (只) and *guāng* (光) LU Zhijie (25)
Eileen Chang's self-translation of *Yuannv*: Its lexical features and publication plight SHI Hui (36)
Inconsistent tense use in reported speech in translated English news YU Weiwei (50)
A study of Chinese EFL learners' authorial identity prominence in academic English writing WANG Li & LOU Baocui (58)

Corpora and tools

- The construction of BioDEAP (a corpus of life science English research articles) PENG Gong (69)
The construction of LinDEAP (a corpus of linguistics English research articles) BU Zhanting, WANG Xin & WANG Le (78)
The construction of MilDEAP (a corpus of military English research articles) MA Xiaolei, CHEN Zuanzuan & ZHANG Haomeng (91)
The plan and its prospect of CACE (Corpus de Aprendices Chinos de Español) HE Xiaojing & LIU Yuanqi (98)

Book review

- M. Mikhailov & R. Cooper. *Corpus Linguistics for Translation and Contrastive Studies: A Guide for Research* (2016) ZHAN Xiaoxiao (109)

- English abstracts (114)